SOUTHERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团总社
全美最大华裔独立多媒体集团·报业·电视·黄页·移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
B1
美南日报 金地产
2020年1月20日 星期一
Monday, January 20, 2020
美南新闻日报(总社)·华府新闻日报·达拉斯日报
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新闻网站 www.scdaily.com
美南日报 Southern Daily News www.scdaily.com
美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing www.scdaily.com
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER
WERE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發
INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
Southern News Group Corporate Office-Houston,Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200,Houston,Texas 77072
Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728

地产人物
Real Estate Agent
Edward Wang 王先生
提供你最佳的服务 好投资，心动不如行动!
Cell: 832-453-8868
Email: realtoredwardwang@gmail.com
Address: 2840 Commercial Center Blvd #104, Katy, TX 77494

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
•房屋貸款•舊款重貸
•利息低廉•經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03-TRINITY FUNDING恆信貸款1234567C_4

Stoa Intl. Realty
專精商業地產
1. 祥瑞花園-中國城首家高檔老年公寓熱售！提供高質量的晚年生活！19 萬起，預購從速！2020年春天入住！
2. 近8號290熱鬧商區，10年建築材料店熱售！客戶穩定，東主退休。售75萬包括地產。
3. 10號東，近Down Town, 賺錢好打理25年美式五金店熱售！ 東主退休，年淨利潤15萬，售66萬包括地產和30萬存貨。
4. 賺錢中餐館和日式快餐店熱售！詳情請電！
王秀玲 ANNA WANG
713-979-8242
R01_STOA共享房地產_C1234567_4

Southwest Realty Group 住宅地產經紀
Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅，投資及管理
許文Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信：wendy022801wang
R01-SOUTHWEST REALTY 德州地產許文1234567C_4

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換
Lance Chau
(713)271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133
• 近59號公路中高層公寓，2臥2衛，2臥半2衛
• 近Westheime 3房2.5衛房，售$189K
Fast Easy Mortgage
貸款: 買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.
平安里程從這里開始…
【平安裏暑期回國特價票】 每人$1139.00 起
已含稅，固定往返日期，票量有限，先到先得
6/1-8/2 休斯頓北京 $1215.00
6/4-7/9 休斯頓北京 $1265.00
5/30-8/5 休斯頓上海 $1189.00
5/29-7/18 休斯頓上海 $1189.00
5/29-6/26 休斯頓廣州 $1139.00
Tel:713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail:pallytravel@gmail.com
二十五年老字號，國際航空協會會員

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎ 外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎ 商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎ 專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線
915-691-9072
朱瑞薇
Rei Ryan
NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03_MILES FUNDING 朱小姐2567A1_8

更多的折扣
黃永瑞
Sean Wong
Agent
7035 Highway 6 North
Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com
省下平均$480！*
讓我幫您獲得所有該得的折扣，還有適合的保障！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
State Farm™
*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm®保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205004 State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL
J01_SF黃永瑞1456C_8

喬遷新址
房子+車子=省了銀子
許宏婷
Winnie Hui
CLU CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd.,#A132.
Houston, TX 77036
(敦煌廣場 A棟二樓132室)
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com
現誠聘說中文辦公職員
當您把汽車和房屋一起投State Farm*開始，就可平均節省$763保費！*更可享受State Farm代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
State Farm™
*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205075 State Farm-Bloomington, IL
J01-STATE FARM-HUI許宏婷1567C_8

高科技快速數位快印來臨!
爲您提供各類廣告宣傳產品，設計製作一站式服務!
MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF
美南印刷
USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company
✓專業設計 ✓全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪
Tel: 281-498-4310 (Chinese) 281-983-8152 (English) We'll Help you get the stand out
1122 Bellaire Blvd; Houston, TX 77072 E-Mail: jennifer@scdaily.com

xfinity COMCAST
家居 + 商業
HOME BUSINESS
我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。
網絡 電視 電話 保安
促銷活動
100 Mbps 高速上網 $34.99/mo. for12 months 促銷活動
中文熱線: 832-282-2882
T02-AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敏2467C_16

HCC
START HERE. GO ANYWHERE.
始于足下 無遠弗屆
hccs.edu/apply 713.718.2000

农夫山泉被指“毁林取水” 跨界隐形富豪钟睒睒浮出水面

农夫山泉创始人钟睒睒不仅名字鲜有人知，甚至很少有人能够读对：“睒”音同“闪”，有闪烁的意思。

比起他名字的“闪烁”，钟睒睒本人要低调得多。但在2020年前后，66岁的钟睒睒却频繁地被推到聚光灯下——2019年最后一天，他旗下公司万泰沧海拿到国产人乳头瘤病毒（HPV）疫苗首个获批书，令国内HPV疫苗市场兴奋不已；今年1月10日，农夫山泉因武夷山国家森林公园“毁林取水”的争议被戏称为“大自然的拆迁队”。

短短10来天经历了“大喜大悲”的钟睒睒，拥有的企业远不止上述两家，90后熟知的“成长快乐”也是他旗下公司养生堂的品牌，“养生堂龟鳖丸”则是另一让养生堂名声大噪的产品。

天眼查显示，钟睒睒的商业版图包括113家公司，他担任法定代表人的企业就有93家。其中注册资本在百万级别的企业共有25家，千万级别的企业有42家，上亿级别的企业有9家。涉及的品牌还包括朵而、农夫山泉、农夫果园、尖叫、茶π、东方树叶、维他命水、水溶C100、清嘴、母亲牛肉棒等。

早年间做过浙江日报记者、种过蘑菇、搞过保健品、卖过饮料……钟睒睒颇具故事性的跨界经历，给他的创业史涂上了一层传奇的色彩。而今年，这位花甲老人是否迎来了他的“水逆”期呢？

第一桶金：靠“养生堂龟鳖丸”赚到第一个1000万

1993年10月，钟睒睒在海口成立海南养生堂药业有限公司，研制出“养生堂龟鳖丸”。这种药丸以天然龟鳖为原料，用现代超低温冷冻技术把全龟全鳖化成微粉。

短短一年时间，“养生堂龟鳖丸”就从海南卖到全国，钟睒睒也因此赚得人生的第一个1000万。

2001年，据中国青年报报道，绿色北京志愿者通过网络发起抵制海南养生堂宣传食用野生龟鳖的事取得进展。4月10日，海南养生堂龟鳖丸停产。

在一片抗议声中引起的市场萎缩是龟鳖丸停产的重要原因。继东北市场之后，北京、上海、武汉市场均日益萎缩。他们的广告宣传，引起了消费者的反感和国家动植物保护部门的干涉。

作为卖保健品起家的养生堂，除了龟鳖丸，1995年还上市了养生堂朵而胶囊，其广告语是“以内养外，补血养颜，肌肤细腻红润有光泽”。

养生堂药业官网显示，目前公司产品线已覆盖内服美容品、儿童营养品、健康养生品等领域，打造的知名产品有养生堂朵而胶囊和成长快乐系列产品，以及各种维生素、微量元素健康产品。

假手“健康概念”，农夫山泉两次“水战”抢下市场

1996年，已经拥有千万身价的钟睒睒回到杭州建立浙江千岛湖养生堂饮用水有限公司（农夫山泉前身）。2006年，钟睒睒把公司名改成农夫山泉股份有限公司。

农夫山泉决定做天然水时，娃哈哈、乐百氏在纯净水领域的两强垄断形势初显。当时，纯净水在饮用水市场占比超过95%，天然水不足5%。

2000年4月，钟睒睒突然爆出炸雷，宣称纯净水对健康无益，决定停产纯净水，转而生产天然水。他发起了一连串贬低纯净水的舆论攻势，还搞出各类对比实验来印证这套理论。

众多纯净水企业为此联合提交了对农夫山泉“不正当竞争”的申诉。最终，农夫山泉被罚款20万元。

事实上，水在人体内主要作用是促进人体新陈代谢，并非给人体提供营养。即便是“含有更多矿物质和微量元素”的矿泉水，也无法补充人体骨骼发育所需的钙、镁等重要矿物元素。

中饮协《关于饮用纯净水的安全声明》也提到：作为指导各国安全饮水的权威文件，世界卫生组织《饮用水水质准则》从未对水中矿物质含量做过任何推荐。目前，没有权威研究证明日常喝纯净水会危及健康。

不管最终的科学结论如何，这场“水战”的市场结果却是天然水很快大行其道。

2007年，农夫山泉盯上了康师傅。当时，康师傅矿物质水年销售额已达几十亿，成为行业新的老大。这一次的话题焦点是“水的酸碱性”。

其理论依据是，刚出生的婴儿体内PH值为7.5，随着年龄增长PH值慢慢下降，到人死的时候PH值大约为6.5。由此得出人应该饮用弱碱性水，以保持体内碱性环境，这样才会更健康。

矿泉水酸碱性实验一度引起大众对“水质”的恐慌。虽然当时不乏很多专家辟谣，称“人体需要碱性水”的说法缺乏科学依据，但大部分消费者仍相信那些偏碱性的“蓝色水”才是安全健康的水。

主打“弱碱性水”的农夫山泉借此坐上了水饮市场的头把交椅，并顺利完成1元水到2元水的涨价。

然而，世界卫生组织发布的《饮用水指南（第四版）》明确指出“没有基于健康考虑的饮用水pH推荐值”。事实上，水的酸碱度并不是衡量水质健康性的指标。人体内环境不会因为喝下人体能够承受的酸碱物质改变本身的酸碱度。此外，弱碱水喝下后在胃肠道内部就会被中和，并不会被人体吸收。

两次“水战”，农夫山泉受益巨大。2018年年底，冲刺了10年的农夫山泉终止了上市辅导，对外的理由是公司现金充裕。农夫山泉确实不差钱，当时对外公布的数据显示，2018年农夫山泉实现净利润高达36.16亿元，盈利能力和规模为国内行业之最。这也是外界第一次明确知道，农夫山泉到底有多赚钱。

农夫山泉最致命的公关危机之一：水质“标准门”

在这一次“毁林取水”争议之前，钟睒睒的农夫山泉在成长路上一路树敌，一直争议不断。

其中，2013年的“标准门”事件是农夫山泉遇到的最致命的公关危机之一。

2013年3月8日，消费者李女士投诉称，其公司购买的多瓶未开封农夫山泉380ml饮用天然水中出现很多黑色不明物。发现这些水中黑色不明物后，李女士曾与农夫山泉联系，但她认为农夫山泉并未解答其黑色不明物究竟是何物的疑问。

3月15日，农夫山泉通过官方微博回应称，细小沉淀物实为天然矿物元素析出所致。经第三方权威机构检测，符合国家标准中的各项安全指标，并不影响饮用，亦无安全问题。

3月25日，有网站爆料《农夫山泉丹江口水源地垃圾围城，水质堪忧》，将农夫山泉又一次推上风口浪尖。

4月，当时的京华时报参与了报道，连续28天以连续67个版面、76篇报道，称农夫山泉“标准不如自来水”、浙江水标准8年原地踏步、农夫山泉遭饮用水协会除名等，引发不少市民对饮用水问题的强烈担忧。

随后，农夫山泉在官方微博作出“激烈”回应，不仅称其产品品质始终高于国家现有任何饮用水标准，远远优于现行自来水标准，还直指针对农夫山泉的一系列报道是华润怡宝蓄意策划的。

5月6日，北京市质监局介入调查，北京市桶装饮用水销售行业协会下发通知，要求各销售企业即刻对农夫山泉桶装饮用水产品做下架处理。同日，农夫山泉宣布已经向北京市第二中级人民法院提起诉讼，要求京华时报赔偿名誉权损失2亿元。

直到4年后的2017年6月22日，农夫山泉官微发布公告称“四年过去，经过种种努力，最终无果”，已经撤销对京华时报的诉讼。

时至今日，虽然大家在事后的梳理中发现“标准门”事件中诸多匪夷所思的细节，但“标准门”带给农夫山泉的负面影响却不言而喻。

跨界生产宫颈癌疫苗 背后是更大的潜在财富

这两年，HPV疫苗接种是中国年轻女性非常关心的一个话题。而钟睒睒则在多年前就已经关注到这一领域。

从数据来看，在女性恶性肿瘤疾病中，宫颈癌发病率仅次于乳腺癌，而99.7%的宫颈癌都由HPV感染所致，HPV疫苗则是用来预防女性宫颈癌的。根据疫苗覆盖的病毒亚型种类区分，目前市面上HPV疫苗大致分为2价、4价和9价等，防治的病毒类型也随着价数提高而增多。

2019年12月31日，国家药品监督管理局消息，万泰沧海的2价HPV疫苗上市注册申请获批，这也是首家获批的国产HPV疫苗。需要指出的是，钟睒睒是万泰沧海的实际控制人。

在钟睒睒的国产HPV疫苗获准上市以前，市面上的宫颈癌疫苗产品主要由美国默沙东和英国GSK（葛兰素史克）两家公司主导。在这样的背景下，万泰沧海拿到的获准书被视为打破了进口疫苗垄断，中国也成为英美之后世界上第三个具备宫颈癌疫苗自主供应能力的国家。

对于钟睒睒来说，上个月的好消息并不只有这一个。

万泰沧海母公司北京万泰生物药业股份有限公司（以下简称“万泰生物”）在2019年5月就已经提交IPO申请，2019年12月26日万泰生物成功过会。来自天眼查的数据显示，穿透后钟睒睒持万泰生物股份超过80%。即便IPO发行后，其实际控制的股份比例也不低于75%。

万泰生物成立于1991年，2001年11月在第四次股权转让后转至钟睒睒手中。2002年，万泰生物开始宫颈癌疫苗研发。2005年，万泰生物成立子公司厦门万泰，疫苗板块业务就是这个时候交给了厦门万泰。

也就是说，在2019年年底，钟睒睒不仅拿到了第一张国产HPV疫苗上市批准单，也在放弃农夫山泉上市辅导后，从另一家公司身上获得了A股通行证。

如此种种，将给钟睒睒带来更大的潜在财富。

不过，在此次HPV疫苗获批生产之前，万泰沧海的疫苗业务表现并不算好。直到2019年，其在销的产品也只有2012年上市的戊肝疫苗，且销售额不高，对公司收入贡献不足1%。另外，相对于4价、9价接种情况火爆，2价疫苗在市场上是相对遇冷的。

也就是说，钟睒睒这一次跨界是否能够圆满成功，目前的“毁林取水”争议又是否会给未来万泰生物的股价造成负面影响，还是未知数。

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

中興牙科
植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙
特色服務
口腔外科背景 | 最新植牙技術
擅長智齒拔除 | 快速無痛微創
快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
CT掃描 精準植牙 品質修復
FIRST CENTRAL DENTAL
• 20餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
• 原UT, Baylor College of Medicine博士後
9889 Bellaire Blvd #103
Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com
劉興坤牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.
D02-FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

臻 ZEN DENTAL CARE
楊臻 牙醫博士 Zane Yang DDS
湯海瑩 牙醫博士 Heidi Tang DDS
葛涇遠 牙醫博士 Jennifer Ge DDS
王帆 工程學/牙醫博士 Stefanie Wang PhD DMD
德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五:9AM~6PM
週六:均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN臻植牙醫3456B_16

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
www.drchenimplant.com
中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086
糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255
drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

吳軍 醫生
DDS MSEE PhD
美國兒童牙科認證
兒童口腔專科牙醫
美國兒童口腔協會會員
德州兒童口腔協會會員
美國口腔協會會員
國際口腔研究協會會員
百利兒童牙科
Medicaid & Chip
PPO保險
上萬例治療經驗，擅長兒童牙齒修復，根管，各種牙冠，牙外傷急救，及早期口腔矯形。低輻射的數碼X光機，笑氣和口服鎮靜劑代替全麻，全程陪同，家長安心又放心。
713-636-3868
(中國城) 9750百利大道，二樓250
www.bellairekidsdental.com
832-321-5930
Katy (家庭全科) 5205 S Mason Rd #160
www.wudentalcare.com
D03PE-Bellairekids 百利兒童牙科B67_8

時代牙醫中心
Universe Dental Center
營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM
設備全新
嚴密消毒
收費合理
十餘年牙科經驗
為各界人士服務
主治
人工植牙 (Dental Implant)
根管治療 (Root Canal Treatment)
烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)
牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)
固定牙橋
全口假牙
部份假牙含或不含鉤子(Attachment)
各類牙齒拔除及手術智齒拔除
一般成人及兒童牙科
全口口腔重建
牙周病治療
一般及深部洗牙
各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術
薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.
•美國牙醫學會會員
•國際植牙學院院士(FICOI)
•美國南加州大學牙醫博士(USC)
•上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
電話:713-773-9971
傳真:713-773-0336
地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)
電話:281-988-5930
Email:universedentalcenter@gmail.com
地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072
※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21
醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
內科診所
姚聖坤醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院皮外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目
• 各種內科 • 血尿化驗
• 各種疾患 • X-Ray
• 外傷與急診 • 心電圖
• 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
•北京醫科大學口腔系畢業
•德州大學兒童牙科住院醫師畢業
•M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
•隱適美(Invisalign)矯正Certified
•Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
•成人牙科 •兒童牙科
•矯正牙科 •美容牙科
•牙周病治療 •人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM
周六 9AM~4PM
D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

微笑牙科 王成醫師
洗牙，补牙，镶牙，植牙，根管治疗，儿童牙科，二十年臨床經驗
設備精良，环境舒适，價格合理，交通便利，接受多种牙科保險
王 成
牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員（ADA）
原Jefferson Dental Clinics 門診主任
N2O笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗
8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956
位於時代廣場（金殿和小肥羊火锅之間）
微信:wesmiledental

百利牙科 Bellaire Dental
營業時間:週一至週六 9:00-6:00
成人牙科 兒童牙科
老人牙科 急症處理
李東方
DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗
• 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
• 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
• 北京醫科大學口腔修複學博士
• 德州大學牙科材料學碩士
• 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業
收受各種牙科PPO以及政府保險
8號公路 中國城 悅來海鮮 Fiesta 百利牙科 百利大道 Gessner
(位於Fiesta廣場，悅來海鮮酒家隔壁)
電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036
D02_BELLAIRE百利牙科567B_8

曾家達 牙醫博士
Preferred Dental Care
General & Cosmetic Dentistry
Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559
服務範圍：
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒防治、以最新式科學儀器爲大家服務。
沒有保險另有優惠
4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com
曾家達 牙醫博士
David D. Tsang, D.M.D., M.P.H.
D02-PREFERRED 曾家達56B_8

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）
通國、英語
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410
D03PL_UT侯大任1234567B_8

2017年美国教育聚焦六大优先事项

据报道，美国教育委员会近日汇总了全美42个州州长的2017年施政演说，并从中归纳出各州2017年教育施政的几大优先事项。

一是中小学经费优先。中小学教育经费一直以来都是美国各州政府财政的主要支出项目。32位州长在年初的施政演说中，纷纷将中小学教育列为优先议题，内容包括增加中小学经费、调整相关经费措施并改善学校基础设施建设。部分州长更是强调将中小学经费聚焦于促进教育公平、改善薄弱学校等。

二是加强职业生涯发展与科技教育。24位州长都认同职业生涯教育培训与经济发展有密切关系，为了弥合工作岗位与职业技能的落差，州政府将增加职业生涯与科技教育的经费、与企业合作培训特殊专门技术人员、开设在职进修课程等。

三是招募优秀教师，改善教师待遇。教师是学生学习成就的关键，17位州长将招募优秀教师列为优先议题。由于美国多地出现师资不足的现象，部分州长强调2017年将积极改善教师待遇，提供教师专业成长的机会。

四是推动可负担的高等教育。美国高等教育的高昂学费，使许多学生望而却步。15位州长提出高质量且可负担的高等教育蓝图，主要措施包括控制学费涨幅、提高奖学金、提供免学费的社区及技术学院等。

五是提升科技运用。科技的运用被列为学校的重要辅助教学手段，11位州长在施政演说中强调将改进教师与学生的科技运用，包括提供高速网络，升级教学的科技设备等。

六是重视学生的学校选择权。美国新任教育部长贝齐·德沃斯是教育选择权的倡议者，尽管目前新措施尚未出炉，但已有10位州长作出响应，主张学生有权选择学校，相关措施包括扩大教育储蓄账户等。

留学美国研究生 这些人不需要考托福

托福是学子们留学美国需要参加的考试，然而，有些学子们留学美国研究生是不需要参加托福考试的。本文中，与大家分享五种不需要参加托福考试就可以申请美国研究生的情况，希望能够对大家有所帮助。

一、留学美国研究生不需要参加托福考试学子-海外本科生

我们指的是从高中毕业后就进入海外高校攻读本科的学生，这里的海外高校包括美国，英国，加拿大，澳大利亚等英语国家。我们在浏览美国大学网站的时候都会看到这样的信息：”All applicants whose native language is not English but have received their entire undergraduate education in an English-speaking country can be waived the English language proficiency.”海本学生凭借这一规定可以轻松躲开学校严格的语言要求，这是海本学生享受到最大的一项福利。像是哥伦比亚大学的新闻传播学院，要求申请人必须提供托福114分之上。而海外本科生则不用顾虑这一点，可以投入更多时间和经历在gre以及实习活动上。

二、留学美国研究生不需要参加托福考试学子-海外转学生

有些中国学生在国内读大学期间，转到国外继续本科学习，通常在1-3年内完成本科学位，并不需要四年时间。他们的特殊之处在于，一方面可以拿到美国大学学位，另一方面他们的教育经历只有一部分是在国外。从第一点他们是可以免掉托福考试。但是严格来说，有的学校要求全部大学学业必须都在海外。例如普林斯顿大学规定只有以下情况可以免考托福“applicants who have received their entire undergraduate education in an English-speaking country”根据普林斯顿的要求，转学生就要参加托福考试了。再看看哥伦比亚大学研究生院规定 “Applicants who have studied for at least two years at a U. S. institution can exempt from TOEFL or IELTS”根据这个说明，只要在申请的时候在美国读书满两年时间，就可以不用提交托福成绩了。但是如果只在美国读了一年，就要参加托福考试了。

给大家的建议：如果时间充裕，尽量参加托福考试，不要到美国研究生留学申请关键时刻发现学校要求提供托福成绩，每年都有学生因为这样的情况而错过截止日期，非常可惜。

三、留学美国研究生不需要参加托福考试学子-合作办学项目的学生

国内外高校开展的合作办学项目，按照2+2或者3+1的模式完成本科学位。跟转学生的情况比较相似，他们也是有部分教育经历在国外完成。合作办学的项目通常最多可以有两年的时间在海外学习。上一条我们提到有些学校可以给“在海外学习两年以上的学生免考托福”的要求不同，这样学生在申请美国研究生的时候，往往是只完成了一年的学业，不符合大多数学校的免考要求。建议这些项目的同学们，一定要做托福考试的准备。

四、留学美国研究生不需要参加托福考试学子-海外硕士研究生

这一点尤为特殊。有些同学在国内完成本科学位之后，会选择到英美国家学习硕士课程。这种情况下，经过1-2年的学习，他们可以获得硕士学位。跟本科学位不同，获得硕士学位的学生，即使从研究生一年开始在国外读书，也不能完全确定可以免掉托福成绩。之前有学校明确规定只有本科生可以免考托福。硕士必须考托福。尤其是在英国完成硕士课程只需要一年。很多美国大学仍会要求这部分去美国读研究生的孩纸提供托福成绩。

五、留学美国研究生不需要参加托福考试学子-海外工作人员

在我们接触的MBA申请者中，有一部分是在英美加等国家工作多年。这部分申请者一般是要提供TOEFL成绩的。但是也有个别情况，有些学校规定，只要申请人在美国工作两年或更长时间，即可免掉托福成绩。

所以并不是每个人都要考托福成绩的。比如Vanderbilt University范德堡大学对于免托福的要求是“applicants have lived and worked in an English-speaking country for the past two or more years.”

美国留学名校的申请技巧你熟知多少？

去美国留学的国内学生一般会有或多或少的名校情结，那么申请美国名校的话，有什么技巧呢？今天就来为各位进行详细介绍，希望能够对你们有所帮助。

自身硬件条件是敲门砖

美国TOP30院校对硬件条件要求较高，托福成绩105分以上，或雅思成绩7.0以上，SAT2100分以上(旧分制)，GPA3.6以上。如果申请硕士，还要提供GRE成绩，商科需要提供GMAT成绩。

硬件条件满足，基本可以入招生官的法眼，当然这不是唯一录取标准，但这是录取的主要因素。所以想突破美国TOP30名校，申请者在学习成绩及语言成绩一定努力刷分，提前做好准备。

背景提升是拉开竞争者距离的关键

美国院校注重学生的综合素质，除了考评学生的学习成绩，还要考评学生的毕业院校背景、领导力、创新能力、是否有特长、获得过奖项、是否有爱心、课外活动、社会经历等。如果申请者学习成绩优秀，但活动背景一片空白，背景没有亮点，由于竞争激烈，很容易被淹没在申请大军中。

如果学习成绩一般，可以在背景提升方面来弥补不足，为申请加分。建议申请者提前一年准备，多参与课外活动。

选择背景提升项目要与申请院校相匹配。美国名校招生官虽然非常想看到学生成功参加的一系列科研实习项目，但更想看到的是学生是否具备取得成功的能力，以及未来能够在本研究领域内做出什么贡献。在申请过程中，不要只告诉招生官你有多优秀，而要告诉他们你的优秀是否与他们的需要相匹配。

院校不同，招生官录取标准各有不同

1、哈佛大学(HarvardUniversity)

招生官在几个不同的方面使用代码来给申请人评分——学业方面的、学业以外的贡献、个人素质等，但最后并不会将他们综合起来，给申请人排名次、排次序。

2、耶鲁大学(YaleUniversity)

招生官从多个不同的方面给学生评分一学业方面的、非学业方面的、老师推荐、面试评价。但这种评分不会作为一种公式来决定录取谁、不录取谁。这些评分仅仅是一个记号。

3、杜克大学(DukeUniversity)

招生官有六种评分，包括学业能力、班级表现、标准化成绩、课外活动、申请短文、以及推荐信与面试结果的综合考察。

4、哥伦比亚大学(ColumbiaUniversity)

招生官对学生的评分有两种，一种是对学业能力的评分，主要是根据客观的标准打分。通常用学业指数作为这个评分，但招生官员可能根据自己的判断对这个分值进行加减，以进一步区分候选人。另一个评分是关于个人的素质，主要通过个人性格加上课外活动、老师评语和学生作文来综合评定。

明确自己的定位和未来职业规划

申请美国名校，有的院校需要通过skype或电话面试，招生官会问及申请者的未来规划，在面试前最好理清思路，就读该专业的未来规划、未来发展方向，让招生官明白你是否喜欢该专业，明确自己的定位。

选择院校和专业切忌盲目追风，专业选择关系到未来职业方向，要明确自己是否对该专业感兴趣，将来才能在该领域更好的发挥自己的内在潜力。

八達旅遊 CASINO巴士站 713-777-9988 我們搬新址了
L'auberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25號出口
送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天 天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm
二家賭場任選 兩小時一班車
COUSHATTA CASINO RESORT
44號出口
星期一～星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送$10元或$12餐券
請注意：
新開11:00AM班車
NASKILA GAMING LIVINGSTON, TEXAS
離休斯頓最近的賭場 只需要1小時
每週七天
9:00(直班)
車費$15享用$25
DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA
4號出口
星期四 9:00AM
星期日 10:30AM
送$5元或$10餐券
上車地點: Houston Trade Center –100 Sharpstown Center #108 Houston, TX 77036
T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

向ofo要债两年多

我以为站在风口，谁知却跌进谷底

从北京西开往拉萨的Z21次列车，每天20点发车，第二天中午12点17分，能够抵达张师瑜的老家兰州。2020年1月2日，19点45分，他默默走到检票口，反复核对了两次手中的车票和墙上电子屏，哼笑了一声说，新的一年，无论结果如何，都在他心里有了了结，他会努力再站起来。

2017年，张师瑜看中了共享单车的“红海”，贷款买了7辆厢货，成了ofo小黄车在甘肃兰州的合作伙伴，负责自行车的运输服务，一时间风生水起，他又贷款将货车增至25辆。可随后的合作ofo陆续拖欠近80万元服务款项。跨越1500多公里，张师瑜来到北京总公司讨债6次，均无果。1月1日，带着没钱过年的急迫，他第7次北上，但迎接他的是始终打不通的电话和人去楼空。

从2年前的意气风发，到1年前的负债累累，又变成了现在的无可奈何。他说：“我曾经以为自己找到了一个风口，而且会持续地站在上面，至少不会那么快掉下去，可谁知下一秒就跌进了谷底。”

这个机会千载难逢

第二次见到张师瑜，是在1月2日的北京火车西站候车室里。他坐在候车室的椅子上，一件敞着怀的单薄毛呢外套里，是一身墨蓝色的休闲西装。一个布面文件包搭在双腿上，左手攥着包提手，右手拇指在举着的手机屏幕上缓缓滑动，眼镜背后一脸严肃。见到熟人的刹那，他脸上会露出微笑，礼貌，却透着疲惫。

“毕业之后，我在事业单位上班，后来升职，我是我们那最年轻的领导，但日子总能看到头，我想要的不是这样的生活。”在不熟悉人面前，张师瑜常说自己的选择永远不后悔，但被问及“有正经工作”的那段日子，他却不愿意过多提及。

他想要的生活，从辞职的那一刻开始了。2013年底，他创业开办了一家公司，主要做“光伏”生意，与太阳能打了2年多的交道，后来他决定转行，但转去哪个行业？还没目标。

2017年5月，从朋友的口中，他敏锐地嗅到了机会，“当时ofo刚进校园里，我朋友说因为时间不固定，ofo找不到物流，没人乐意帮着拉车，我觉得这事靠谱啊。”

将公司营业范围加入了“运输”后，张师瑜找到了ofo兰州地区负责运营的经理，那一次交流，他用“一拍即合”四个字形容，“他们正缺这样的公司，当时给的条件是一辆车一天700块，他们ofo提供1个调度员跟车，我提供车、司机、包油费，还有13%税点的发票。我算过，我的成本一天大约是500块左右，赚钱是稳的。”

迅速扩张，心里也没底！

于是，张师瑜的公司与企查查上显示为ofo东峡大通（北京）管理咨询有限公司，签订了为期1年的合同。合同从2017年7月开始，在此之前，张师瑜要将一切工作准备就绪。

7辆4.2米长的厢货车，约90万元的首付款，除了有他的全部积蓄，还有父母的一点赞助。因为一次性购车多，车行还给他举办了交车仪式，7辆货车排成一排，每一辆车前方都扎着大红花，风挡玻璃两侧的倒车镜拴上了喜庆的红布条，无论是当时还是现在回想，张师瑜都觉得气场十足。

提车后，为了让人更明确自己的车辆是为ofo小黄车服务的，他还找专业的喷绘师傅，将车两侧喷涂上了黄色的“ofo小黄车调度车”标志，那时在他的心里，ofo小黄车很牛，在当地很吃得开，应该有靠山，有了这样的标志，会给自己的车辆免去很多麻烦。

然后，他又开出高于市场的工资，雇了约10位司机。进入7月，按照合同约定，他开始提供运输服务。运输的前两三个月，每天早上七八点钟就要出车，正常应该晚上6点收工，但因为ofo小黄车当时太火了，他带着司机常常要熬夜，“当时小黄车的投入量特别大，还要跟摩拜之类的其他共享单车抢市场、抢地盘，我们每天满负荷的运输，都无法满足。”张师瑜说，那时确实累，但是每天心里都在笑着肯定自己抓住了商机，“那时候ofo这边的经理天天催我加车，说他们不够用。势头真的很猛，我也很信任他们，到2017年10月份之前，我又分3次买了18辆厢货。”

18辆车里，有7辆是朋友见他风生水起，希望以车入股投资的，剩下11辆的首付款，他借遍了亲戚、朋友，又瞒着家人，透空了6张信用卡总计约五六十万元的额度。配合公司扩大，员工也增至了50人。

最壮观的一次运输，是ofo要求他在雨夜，转移校园内的3000辆小黄车，张师瑜拍的小视频留在了朋友圈中，视频中18辆厢货在路边一字排开，他骄傲地说了2次：“像不像火车！”

“当时我对扩张的这么迅速，其实心里也没多少底儿，但按照10月份之前的情况，每个月能挣三四十万，虽然还了车贷、开了工资最后不剩钱，但我想最后即使不干了，我也能剩下车，对吧？”张师瑜冲着记者抬了一下下巴，反问道。

然而这个反问，还没来得及等到任何肯定的语言或表情，张师瑜脸上又浮起了尴尬的笑，“不是当初很傻很天真，也不会有这两年这么多的纠缠了。”

对方是放烟雾弹的老手

按照约定，张师瑜当月提供服务后，ofo方面会在次月结清款项，但2017年10月份之后，双方又签了一份补充协议，每辆车每天的费用降到了600元，但降价之后是服务款一拖再拖。他多次去兰州ofo要账，但城市经理换了四五个，每次去都要重复一次经过，而得到的回复都是“那是以前经理的事”。

为了给员工开工资，他开始借高利息网贷。为了要钱，他只能只身前往北京，找到ofo位于理想国际大厦的总部，要回了2个月的欠款。

那时网络上还充斥着ofo各种融资的消息，对于融资的结果，张师瑜不用看新闻就能知道，因为只要融资成功，他的银行卡里就会有ofo服务款的进账，没有一次例外。

“我2018年还参加了他们的年会，场面特别盛大，现在想想，也许是假象。”面对当时想没想过就此不干的问题，张师瑜再次反问，“你觉得可能吗？我当时投入了那么多，不干了什么都没有，而且还有跟他们的合同约定，不干了就是我违约。我就想咬咬牙，坚持一年，把这些车贷都还完，车卖了就有钱还各种债了。”

2018年3月份，6月份，11月份，张师瑜又三次来到北京。3月份ofo方面只给他打过1个月的服务款；6月份ofo方面经理接待他后，没了下文；11月份ofo公司总部从原来地址搬到了互联网金融中心，他跟记者一样，被挡在了玻璃门外，虽然后续有人出面与他沟通，但也是“只听雷响，不见下雨”。

2019年8月，他不打算再等，带着所有合同和账目，来到北京市海淀区人民法院。经过法院民事调解，东峡大通（北京）管理咨询有限公司向张师瑜的公司支付运输服务费合计75.4890万元，从2019年9月开始，每个月的25日支付10万元，共支付8期，最后一期一次性支付5.4890万元。

“他们是放烟雾弹的老手儿，跟我说，我的钱对于他们来说不多，所以会支付给我，但是要用这样的方式，而且当时5674元的案件受理费，他们也要我出。”

“如任何一期款项未按期足额履行支付义务……可就剩余全部款项申请强制执行。”调解书中的这句话，其实是给张师瑜吃了定心丸的，可结果让他始料未及，“应该给付第一期的时候，他们就没给我。我给他们打电话，也没有人接。”

想要申请强制执行，张师瑜需要再次来到北京，选择2020年1月1日这个时间，是因为实在没钱过年了。

2年多里，只有36岁的张师瑜，已经长了不少白发。而不止是发色，他的生活也发生着变化，兰州烧天然气取暖，他家里控制开关的阀门3天才开一次；原来出去大手大脚，钱包里随时放着现金，现在钱包成了卡包，放的多是不能再透支的各种信用卡；25辆厢货车的贷款虽然都还完了，但因为为ofo提供运输服务时，经常在高峰限行时市内行驶，每辆车都有很多交通违法记录，所以从2018年9月底，担心车辆上路被拦后强制收走，他不敢接任何运输的活计。

“现在朋友和亲人的几十万还都欠着，信用卡为了不逾期，我还了取，取了还，用1万现金反复存取来还那五六十万的卡账，网贷36万分3年，三年大约一共本息要还70多万。”张师瑜说，”因为这个事牵绊着，我不是在要账的路上，就是在还账的路上，没有办法去做别的，我父母做点小生意，老婆怀孕后就在家照顾孩子，也没有收入，所以现在就只能啃老。”

1月1日早上8点，下了火车后，他先去了互联网金融中心，但ofo在互联网金融中心的总部也人去楼空，2日一早，他便赶到海淀区法院申请强制执行，他从法院处要到了ofo方面留下的联系电话，与之前他手中的电话不同，但打过去却是停机。

“法院的人接受了我的强制执行申请，但他们手中的电话也联系不上人。ofo如果一开始就耍赖，说没钱，我可能也会认了，但一次次给我希望，又不兑现，这次我真的是绝望了。”

新的一年，张师瑜没有想好具体的打算，但他两次提起“工地卖盒饭”，他说他有那么多的债要还，再难也要再爬起来，“卖盒饭也许是好选择，人人都要吃饭，说不定真的能做起来……”

ofo创始人戴威出局？公司法人及高管已变更

天眼查数据显示，1月10日，北京拜克洛克技术服务有限公司发生工商变更，ofo创始人戴威退出法定代表人、执行董事和经理，由朱爱莲接任。此外，张巳丁退出监事，由袁雪云接任。

公开信息显示，北京拜克洛克技术服务有限公司成立于2017年8月，注册资本100万人民币，戴威持有该公司70%的股份，为公司最大股东；联合创始人杨品杰和于信分别持股20%和10%，为公司第二和第三大股东。

值得注意的是，自2020年开年以来，ofo运营主体东峡大通（北京）管理咨询有限公司已新增9条被执行人信息，累计执行标的约1009万。

值得注意的是，公司办公地址也从北京市核心区的海淀区北四环西路58号15层1506搬到了偏远的昌平区回龙观镇金燕龙大厦2层20227。

仍有1500万待退押金用户

据中新经纬报道，目前仍有约超过1500万用户在排队等待退押金。

截至目前，中国执行信息公开网资料显示，ofo运营主体东峡大通被列为被执行人126次，戴威也已收到34条限制消费令。

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Vi Nguyen, MD

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字，聯合健保“Preminun”醫師認證

- 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)

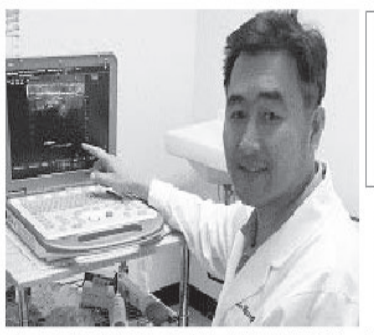
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。
(政府指定移民檢查)
門診時間：周一至周五 8:30am-5:00pm
週六：8:30am-12:30pm

D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

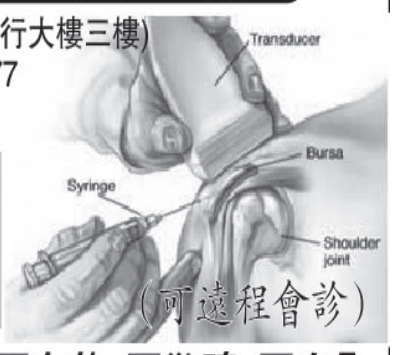
王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科，疼痛，神經，康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所

電話: 713-270-0909
281-485-0334

週一至週五:8:30am-5:00pm
週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

中餐馆老板自述 在美开餐馆引发的震撼

中餐馆是华人在美国的一个主要的产业，很多新移民来了美国就开餐馆。但是，刚到美国开中餐馆的前期都会吃不少亏。原因是什么呢？因为不熟悉美国的法律。一些在国内稀松平常的小事，在美国人看来却可能上升到法律制裁的程度。稍不注意，就犯了法。今天的故事就讲讲一位中国老板在美国开中餐馆的过程中吃过的亏。不知你看完会怎样，反正我是佩服死美国了。

一、卫生检查能繁琐到什么程度？

在国内开餐馆，只要注册账号，到工商局交材料开营业执照就可以了。但是在美国开餐馆除了要这些材料外，还要请律师、建筑师、工程师准备材料，然后上报给政府。政府的计划委员会每个月开一次会，集中讨论审批。走完繁琐的审批程序，卫生局还会派人来检查卫生情况，真的可以说是事无巨细了。

例如洗手戴手套这件事：

在戴手套前要洗手，同样地，在更换手套时也要洗手；

在接触沙拉、水果、三文治、面包等直接入口的食物前一定要戴上手套；

当员工需要变换工作时，一定要除下原来的手套，洗手后换上适合新工作的手套；

如果员工在工作中出现咳嗽、摸头发、抹面等行为，就要重新洗手，再换上新的手套；

连续使用4小时后就应更换新的手套。

再如布菲台(buffet)的规定：

每隔两个小时即对食物进行一次温度测试，并做下记录；

在冰冻食品处勿用灯光照射，以免提高食品温度；

食物上方灯俱应有塑料保护罩，以防破碎玻璃；

布菲台上每类食物处都应放置长柄的勺，以防客人用手接触食物；

在食物与顾客脸部之间放置塑料质地保护隔板，以免食物受污染；

不可重复使用已用过的冻块及蔬果雕饰；

确保客人每次到布菲台前取食物时均使用干净的餐碟。

这些细节都是法律规定的，必须遵守。有的卫生局半年检查一次，有的一年，每个镇都不一样。如果有客人投诉的话，他们随时会来。比如客人如果在这里吃饭的时候回去拉肚子了，那么他就会到卫生局去投诉你，说你的食品不卫生，卫生局立刻就会派人来查，这时候你就必须要给客人一个满意的答复。

二、美国法律到底有多严？

中国人讲究中庸之道，什么事情不能太绝对，差不多得了。以前听过一个笑话是这样子的：如果你去餐馆吃饭，服务员问你要大碗还是小碗。通常会有人随口问一句：大碗有多大？小碗有多小？如果你在中国餐馆，服务员可能会拿手给你比划一下：“就这么大。”但是，如果你在外国的餐厅（特别是德国），他们会礼貌地说：“不好意思，请稍等。”然后转身到厨房给你拿两个碗出来看看。这就是外国人做事的严谨，或者说刻板。

卫生局每次来检查的时候，他们会拿着温度计到处测，比如饭锅里的米饭、汤锅里的汤的温度不能超过135华氏度，冰箱不能超过41华氏度，下水槽隔多长时间必须清理一次。他们还规定寿司的生鱼片除了金枪鱼外，其他的鱼都要冷冻后才能吃。但是白鱼如果冷冻了就不能吃了。更不可思议的是，餐馆的马桶、插座坏了，你自己是没有权力修的，要立刻跟镇政府申请批准，镇政府会派有专门执照的人来给你换马桶。

除了卫生局，消防局还来查你。他们一年来一次，检查项目包括消防桶是否有问题，厨房设备是否常新，消防通道是否畅通，紧急灯是否亮着……等等，特别仔细。

这样刻板的执法可让我吃了不少亏。美国劳工局规定了劳动者的最低工资，加班要给1.5倍的工资。我们餐馆的员工一般一周的工资就是785美元，一般呢，我就会按照中国人的习惯，给个800整吧，数字也吉利。

没想到，劳工局的人来检查，一看每周工资都是800美元，非说我给的是年薪，不是时薪，没有付给工人加班费，要罚款。结果，我三家店一共被罚了15万美元！

天下哪有这样的道理，钱给多了还要罚款？？太冤枉了！那有人会说，可以申诉，说自己是冤枉的，好么，你请一个律师费十几万又砸进去了，还是算了吧，就当吃了哑巴亏。。。

三、美国的公务员真有那么廉洁吗？

我在美国刚开餐馆那会儿，就跟卫生局的稽查员打过很多次交道。

刚注册餐馆，需要他们派人来检查。第一次，稽查员进门，递来一张名片。40 多岁的白人，黑头发，可能是意大利后裔，中等个子，说话柔声细气，神情永远是温和之中带着孤高，你可以和他平等地交谈，但休想套近乎，一切都按规矩办。

他在厨房转了几个圈。然后问我：“ 为什么没有洗碗机？”我胡乱解释了一通，但他并不满意。然后他又说：“你可以用水槽洗碗，酒吧间也是这样洗酒杯的。水槽必须两个并排，一个放洗洁精，一个放热水。”我连连点头。

然后，他又问：知道去哪里买不锈钢水槽吗？我说：“不知道”。他打开公文箱，从里面拿出一张图，告诉我哪个型号既合规定，又不太占地方……我当时听了，心里真的很感动！

第二次，水槽安装好，致电卫生局稽查处，他又来了。一进厨房，就拿起一只杯子，打开水龙头，盛了一杯自来水，再从口袋里掏出一个装着三明治的纸袋子自顾自地啃起来了。一边吃一边抱歉地说：“今天特别忙，跑了三家，怕耽误你们，顺路来……”

我一听，表达感谢的机会来了！连忙打开电冰箱，拿出鸡蛋、叉烧和葱花，说：“我现在就给你做午餐，肯定比你的三明治好吃。”他摆摆手说：“绝对不可以，谢谢。”话不重，但丝毫没有商量的余地，我只好作罢。

等他检查了水槽和水管，认为符合标准，就在检查单上签了名。走的时候还说：“有什么问题，尽管找我。”

开张以后，他又还来过一次，这次带来了洗碗液，他说：“这种牌子的合乎卫生规定，你用用看怎么样。”我都快激动哭了，怎么有这么好的人！作为一个政府官员，不仅不收任何的好处，还老给你免费帮忙，这样的官员怎么能让人不爱戴呢！

到这里，你可能会说：你把美国公务员描述的太理想化了，我不相信没有一个“犯点小错”的。

到底有没有呢？

肯定是有的，但是就我接触过的美国大部分公务员而言，他们的底线还是很坚固的，态度也很不错，偶尔也有态度不好，或者“犯点小错”的，但是非常少，仅仅是个位数，而且绝不会很出格。

比如有一次，另一个卫生局的人来检查，硬说是排气管从抽油烟机旁边经过不合规范，要拆掉。我对他说：“这是你们的人检查过的，说是没问题，还在检查单上签过字的。”他说：“比较没用，按规章办事吧。”第二次，第三次，他还在找碴子。

结果我想是不是应该改变下策略。下一次，当这位官员进门，我态度很好地说：“ 您来的真是的太是时候了，我的朋友去纳帕谷马田酒庄游览，买了一箱子葡萄酒，他顺路来看装修的进展，临走留下两瓶，您看我对酒精过敏，要不劳驾您收下吧。” 他微笑着点头说：“好，收下了。”然后就签字通过了！

这就是美国社会的法律，对细节非常注重，执法也非常严格，虽然对付这些稽查员让人很头疼，也有一些官员会“犯小错”，但是相对而言美国就是这样：一切按法律走，少了人情世故，却多了公平正义。

“华梦”引国粹入校园 带动家庭京剧热

“明年，我要来学孙悟空！”刚满5岁的Kyle几乎一刻不停地挥舞着手里的自制金箍棒。个子小小的他有些害羞，但仍急切地向老师们展示他的热情。用妈妈Brenda Charest的话说，他已经“迫不及待”。

而这，都源于姐姐Maya今年参加的“华梦计划”。

播种：“一人学习 全家会唱”

Kyle一家住在Diana Point，这个夏天，上三年级的姐姐Maya第一次参加了在洛杉矶地区玛丽安伯格森小学（Marian Bergeson Elementary School ）的“华梦”京剧培训。离家20分钟的训练房，是Kyle每天最期待的目的地。看着姐姐从零基础开始学习，到能完整唱出《卖水》等京剧选段，英姿飒爽地刷花枪，小家伙按捺不住一遍遍地表达，“我也想要学！”

两个孩子的爸妈都觉得加入“华梦”京剧培训是最明智的选择，孩子们可以温习学校里习得的中文，还能通过戏曲了解中华文化。这段时间的训练，他们也见证了女儿Maya的成长，从最初的紧张到融入培训大家庭，爱上京剧的唱念做打。孩子的收获远超他们的预期，几乎不会说中文的两位家长，更在孩子课后的练习以及课堂的旁听里，也学会了哼唱一小段京剧。

“明年，我们还会来。”爸爸Darren肯定地说，不仅仅是两个小朋友都会来参加，他们还会告诉更多朋友，自己的孩子得到了多棒的培训。

今年有三分之二的学员与Maya一样是第一次参加“华梦”京剧培训，其中不乏像Maya这样非华裔的小学员。Maya所在的玛丽安伯格森小学培训营，学员都是来自学校中英文双语沉浸式的教学项目，所以对全中文的教学环境丝毫不感到吃力。不少学员通过“华梦”带动了全家人的“京剧热”，结缘京剧，圆梦舞台。

第一次接触京剧的Devey兄妹就因为“华梦”实现了上舞台“当将军”的梦想。哥哥涂建明本名Jameson Devey，今年11岁。8岁的妹妹涂凯莉英文名Giselle。因为爸爸工作的关系，两位小朋友在上海住过一年半，中文基础要比同期的学员还要好一些。他们从专业歌剧演员的妈妈那里遗传到了艺术细胞，短短三周的培训，兄妹俩不仅能像模像样流利唱京剧，还能明白唱词、念白的释义。

7月27日汇演当天，涂建民的戏服“披挂整齐”威风凛凛，成为了他自己心目中的“将军”。妹妹凯丽则水袖翩翩，唱了一曲《卖水》博得满堂彩。通过“华梦”，京剧的种子已种进了美国小兄妹的心中。

生根：“华梦已成夏天的一部分”

除了新学员，多年参加“华梦”的学员感触更深。连续四年未缺席过“华梦”的吕安湄已升入高中，虽然如今她的课业繁重，但每年如果没参加“华梦”，她“总觉得少了点什么”。每个假期她都会提前把时间空出来，只为“华梦”。

一来吕安湄不希望自己半途而废，她想要坚持京剧的学习，因为这是自己作为华人的“根”；二则每年夏天她都能遇到一起训练的朋友，她很珍视伙伴们相聚共同成长的时光。三是经过几个夏天的训练，吕安湄的唱腔已很纯熟，身形步法在学员中已属于拔尖儿。年纪尚小的她已把京剧艺术在美国传承下去作为自己的责任。未来是否会走专业之路尚不可知，但吕安湄说，“持续唱下去”，这是一定的。

在吕安湄的带动下，她的姐姐每年汇演会来做义工帮忙调试现场灯光，她的妈妈也成为了“华梦”的一份子，作为培训点的助教，帮忙协调看护现场培训。“华梦”已然成为全家人夏天的必修课。

传承：“京剧艺术，海外生根”

看着孩子们的进步以及播撒进他们心里、正在生根发芽的京剧种子，四年来始终担任“华梦”京剧培训教师的张明感慨颇多。

“一点一滴，这些美国孩子从什么都不会到能唱出京剧选段，最后汇演上台表演，很是欣慰。” 今年的20多位学员，年纪最小的5岁，最大的15岁，回忆起这群平均不到8岁的小学员们，张明用了“可爱”来形容他们。不少孩子从没看过京剧，也没听说过京剧，正在学中文的他们却愿意挑战京剧特殊的发音、板眼以及特殊的念白等等，体会京剧的手眼声法步。通过一遍遍的练习，演出时孩子们能踩到比乐队配乐更难的录音带配乐节奏，让张明很是骄傲。

更让他欣慰的是，经过三年的推广，今年“华梦”京剧培训走入美国社区小学，分别在喜瑞都中文学校（Cerritos Chinese School）和玛丽安伯格森小学两个地点同时开班授课，吸引了更多来自不同族裔的学生参加，这成为今年的一大亮点。中国的国粹艺术走入了美国校园，张明笑言，每天清晨5点起床，每日两个培训点间奔波，一路开车堵得都需要掐自己才能醒来的辛苦，值了。

短短三周的密集训练结束时，张明带领学员们共同完成了11个经典京剧节目，包括《穆桂英挂帅》、《天女散花》、《梨花颂》、《战金山》、《报灯名》和《卖水》等选段。展演由两个授课地点的学员共同演出，内容丰富而精彩。连玛丽安伯格森小学校长Greg Hauser观摩演出后都不禁感叹，孩子们的表现出乎意料。很多次当Hauser校长路过训练场地，都看到孩子们在刻苦模仿、练习的身影，这些挥洒的汗水全是为了台上展现出最佳状态。他相信来年“华梦”会更壮大，因为今年的培训，让学校里更多美国家长和孩子了解“华梦”，也爱上了中华文化。

“华梦计划” （C Dream Program ）主办单位美国中国风艺术协会（Sino US Performing Arts Organization，简称SINOUS）成立于2012年，是一家美国本土非营利性艺术机构。协会2016年开始推出大型公益性中国艺术培训和展示项目“华梦计划”，通过培训、演出和文化交流项目传播传统中国文化，培养美国新生代艺术人才，携手美国本土文化艺术教育机构共同打造学习、交流和展示中华文化艺术的专业平台。四年来，“华梦”已在洛杉矶、大华府地区培训京剧学员百余人次。

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科
脊椎骨神經病患者之福音
人工[手]按摩 效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩
FDA 驗證
以上治療 醫療保險 有給付~
改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
設 備 齊 全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH-Chiro王建森1356B_16

腳專科
李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
設有X-RAY復健設備
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
醫生本人通國、粵、英語
專治 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話：713-270-8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8

美南新聞日報 休士頓黃页
以时代做见证！用文字写历史。
电话：281-498-4310 | 传真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

卡兰尼克，Uber创始人的谢幕

在被投资人逼宫而卸任CEO职务两年半后，Uber联合创始人卡兰尼克切断了与这家公司的最后联系。过去两个月内，卡兰尼克抛售了手中所有Uber股票，套现超过27亿美元。在2019年年底之前，这位争议满身的创始人还退出董事会，给他的十年冒险之旅画上了句号。

在一些人眼中，卡兰尼克是缔造了全球出行巨头的商业奇才；但在很多人看来，他也是一个十足的偏执狂，一个充满远见又冷酷无情的管理者，还是一个乖张、任性的“混蛋”。在几年前他带领Uber风靡全球的辉煌时刻，卡兰尼克就是以这样的双面形象出现在公众面前。

早早淡出Uber管理一线的卡兰尼克，取得过成功，也犯下过错误。以往那个张扬、激进的Uber，如今正在继任者的改造下变得温和。人人都在试图忘记它的创始人，现在看上去也已美梦成真。不过现状并不乐观的Uber，是该怀念还是彻底摈弃激情的卡兰尼克时代，身在其中的每个人可能有不同的答案。

风投下的蛋

若干年后Uber的诞生故事，是一个被精心修饰后的版本——2008年的某个雪夜，浪迹在巴黎街头的加勒特·坎普和他的好友卡兰尼克，在苦于打不到车的时候突发灵感，要开发一款颠覆传统出租车的叫车软件，于是便创立了Uber。

事实上，在此之前坎普就一直有类似想法，只不过他最初的设想是购买大量豪车和雇佣大量司机进行运营。在那个决定性的雪夜，卡兰尼克提出了一个利用他人资产和劳动而无需自掏腰包的杰出创意。他在埃菲尔铁塔上力劝这位好友，“你没有必要买车，直接让司机在软件上注册就行，他们会成为我们的代理商。”

Uber的浮沉和卡兰尼克的个人故事并不完全重合。在投身优步之前，他有过两次波折的创业经历。而Uber点子的所有者，也并非卡兰尼克一个人。但他后来成为了这家网约车巨头的灵魂人物，甚至连担任Uber董事长的坎普（他从未以员工身份加入，也没领过薪水）都说，“优步是卡兰尼克的，不是我的。”《财富》杂志一位数次采访过卡兰尼克的记者则干脆评价称，优步之于卡兰尼克，就像微软之于比尔·盖茨，苹果之于乔布斯和Facebook之于扎克伯格。

在这场长达十年的大冒险之前，卡兰尼克还短暂做过一名天使投资人。2007年从卖掉的第二家公司身上分到300万美元之后，对创业心生恐惧的卡兰尼克选择转型。这个勉强跻身旧金山富有企业家圈子的新手富豪，开始沉湎于充当别人的创业导师。

他还加入了一个企业家团体，团体内的成员经常会拿着地球仪随意转动，然后决定去哪里旅行，并探索心目中的商业真理。直到2008年伍迪·艾伦执导的《午夜巴塞罗那》——一部讲述“男人的春梦”的电影——闯入卡兰尼克的视野，他才终于决定要继续做点什么。

Uber的卡兰尼克时代，是一段以挑衅性姿态大举扩张的时期。经历了成立初期投资人的不信任之后，作为共享经济最有希望的明日之星，Uber随后成为硅谷风投资本争相追捧的对象。卡兰尼克从年轻时的创业经历中学到许多，包括讲故事和“表演”的技巧，当然也感受过四处募资时的嘲讽与尴尬。但在Uber身上，当再次面对投资者，他很快就成了赢家。

评论人士称，卡拉尼克非常善于给公司营造“稀缺感”。他自诩为深谙风投艺术的专家，每当有投资人表达出兴趣，他总会让对方先翻出底牌，而不是由他来出价。卡兰尼克舌灿莲花，他吸引到了亚马逊CEO贝佐斯的私人投资机构、谷歌以及后来的软银这些投资者。在Uber风靡全球的时期，不仅风投公司和私募股权机构，还有主权财富基金都成为背后的资本力量。

统计显示，从2009年Uber创立到2017年出局前最后一轮融资，卡兰尼克从全球募资超过170亿美元。投资者撒钱的速度令人震惊。Uber成为了人人瞩目的明星，卡兰尼克最早只能在推特上打广告的“寒酸”过往一去不返。

等待数年之久的投资者也在期待着回报。最乐观的那些时候，Uber的IPO被认为将创造硅谷初创公司历史上的造富新纪录。按照一度高达千亿美元的估值，这些早期投资者完全可以自豪地表示，自己押中了估值仅次于Facebook的下一个超级独角兽。

尽管被认为与乔布斯或马斯克这些性格鲜明的人相类似，但卡兰尼克在美国的科技圈大佬中仍然是个性很突出的那个。他获得的两极化评价，也要远远多于前述这些人。

在批评者的眼中，Uber早期扩张采取的是“道德上存疑”的侵略性手段。卡兰尼克行事飘忽，不按套路出牌。说的不好听一点，那就是藐视规章制度，为达目的而不择手段。

2010年10月的一天，Uber收到了旧金山市的第一封禁令——这在以后已成为家常便饭。禁令的理由是Uber违反了出租车管理相关规定，刚当上CEO的卡兰尼克机智地去掉了原公司名称“Ubercab”中的cab字样，并强硬地表示，出租车法律在Uber这里并不适用，因为Uber旗下既没有出租车，也不会委派出租车。

卡兰尼克始终保持着这种少见的反抗态度。当Uber在纽约市遭遇监管压力时，他的团队就展开了猛烈的宣传攻势来表达抗议。比如，Uber在电视广告中把纽约市长描绘成黄色出租车行业的保护者，还在自家的app里对他出言不逊。

卡兰尼克认为Uber的商业模式就是要挑战陈旧的法律，“这些法律无非是为了维护固有利益，并且还会阻碍创新发展，消费者从中并无获益。比如说出租车牌照和固定价格，就限制了车辆供应，还导致打车费居高不下。”因此，与眼中的不公之事相抗争，似乎就成了他工作的一部分。他还直接把出租车公司比喻为“混蛋”，并且不屑地声称，就是这样的混蛋行业在与代表颠覆性创新的Uber展开竞争。

但很多时候也会出现友好的一幕。每当Uber扩张至一个新城市，卡兰尼克都会亲自撰写博文，对当地城市的任何一项成就不吝赞美。这显然是Uber取悦市场的行为，因为所有潜台词的背后，就是当地消费者值得匹配全新的生活方式——只要在手机上按下按钮，就会有一辆逼格满满的黑色轿车停在面前，潇洒地将你送到目的地。

随着Uber估值的一路飙涨，卡兰尼克有过志得意满的时刻。2014年秋天，38岁的他登上了《财富》杂志列出的“40岁以下杰出商人前40名”榜单首位。2016年夏天，卡兰尼克受邀成为夏季达沃斯论坛的联席主席，在天津和来自全球的政商名流把酒言欢。到2016年下半年，当选美国总统的特朗普又提名卡兰尼克加入他的商业顾问团队——当不满于特朗普实施的针对几个穆斯林国家的旅游禁令时，这位率性的Uber创始人很快宣布退出该团队，把总统晾到了一边。

甚至私下吹嘘的时候，卡兰尼克还向一名记者承认，由于Uber取得的成功，他对女性的吸引力都提升了。“现在勾引女人就像用优步叫车一样简单。没错，这就叫男神。”

他是如此口无遮拦。卡兰尼克喜欢寻求主导权，过去他也经常发布不靠谱的推文，这点和马斯克十分相像。他的脑海中时常会蹦出一些“疯狂的想法”。在他可能已经泛黄的中国名片上，印刷的头衔是：战士-哲人-先驱。这就是Uber时期的卡兰尼克。

长期以来，硅谷似乎一直存在着一种对创始人身份的崇拜。只要公司没有出现问题，就没有人愿意轻易对一个激情洋溢的创始人横加指责。他们被赋予了巨大的权力，以带领被寄予厚望的初创公司迅速成长。而投资这些创始人麾下的公司，俨然就是对信仰的一种考验。

卡兰尼克的创业故事就是在这样的氛围中演绎。他站在事业的巅峰，看着赞美裹挟着非议迎面撞来。

被放逐的创始人

一直到2017年6月之前，卡兰尼克都是一名响当当的成功人士。

但一边是Uber从初创公司成为备受争议的行业巨头，另一边卡兰尼克的种种做派，也让他本人从广受欢迎的企业家变成一个冷酷麻木的商人形象。

Uber早期采取的波浪式价格策略（比如服务供不应求时就涨价），被看成是卡兰尼克视经济学理论高于感性同情的证据。乘客们从刚开始对服务的兴奋好奇，转变为对价格策略的怨声载道。司机们也牢骚满腹，他们不再满足于获得的新的赚钱门道，而是认为Uber支付的报酬太低。

谋求全球扩张的Uber还在各地遭遇监管重压，在美国本土，还面临着后起之秀Lyft的有力竞争。甚至在Uber的大本营旧金山，这家原本优势明显的先行者，都丢失了大片市场。到最后，似乎对Uber表达不满的人越来越多，而这一切的“罪魁祸首”，被认为就是卡兰尼克。

卡兰尼克的错误之一在于，“他总是为自己的直言不讳而自豪”，看上去他在公开场合和私下场合都不知道该怎么闭嘴。Uber已成巨型“怪兽”，卡兰尼克的名声也迅速跌落。在某些时候，这名创始人甚至成了喜剧演员的嘲笑对象，一些讽刺他的荧幕形象在美国大受欢迎。

2017年6月，忍无可忍的投资人逼迫卡兰尼克辞去CEO一职。虽然他仍继续留在董事会，但去年5月Uber在纽交所上市时的敲钟仪式，卡兰尼克并未获准参加。这位商业才能被贝佐斯大加赞赏的Uber创始人，缺席了原本最为亮眼的时刻。

同时被外界很多人迷恋和讨厌，卡兰尼克身上具备着这种魔力。他并不是完全没有懊恼，并自我辩解称自己之所以时常激愤，是因为“激烈地追求真相”。在早先，他曾告诉要为Uber写一本书的《财富》记者亚当·拉辛斯基，“我不是混蛋，我很确定。如果你相信某件事情并非如此，那你自然就会想探究到底。我就是这样的人。”

他和追随者们都坚定地认为，卡兰尼克被误解了。

卡兰尼克推崇美国第一任财政部长汉密尔顿。汉密尔顿功勋卓著，但因为“不懂得适时沉默”而树敌颇多。卡兰尼克说，这一点他和这位财政部长有点像。他认为，一定会有反对你的声音，忍一下，习惯适应就好了。

和卡兰尼克遭到罢免类似，同样被投资人从超级独角兽创始人位子上赶下来的，还有共享办公公司WeWork的亚当·诺依曼。长发飘飘的诺依曼同样傲慢自大、喜欢打破常规和潇洒张扬，不过有意思的是，去年9月他被罢免的原因是软银有意阻止WeWork上市（当前并不是个好时机），而卡兰尼克被赶下台，却是为了让Uber顺利IPO。在这些资本巨手面前，硅谷科技公司的创始人们，却发人深思地陷入另一种被支配的命运。

卡兰尼克的离开，用一句感伤的外媒评论说，这象征着硅谷过去十年投资历史的终结。相比卡拉尼克时代的慷慨——他可以邀请碧昂丝来Uber的员工派对演出，并且以600万美元限制性股票的形式向她支付报酬，而Uber衣钵的继承者却只能千方百计地缩减成本，甚至员工入职周年纪念日的礼物都只能用贴纸来替代。

不得不说，狂人的谢幕，是一个难言悲喜的结局。

Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析（洗腎）、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址：9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
D03NEP_XIE謝春567B_8

粟懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 / 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 / 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 / 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢：移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週六天
週一至週五 8:30AM-6:00PM
週六 9:00AM-4:00PM
精通國語/粵語/客家話
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]
誠聘前台
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

馮元琪
JESSIE FENG, MD
內科醫生
Clinic: 832-379-9200
12288 Westheimer Road, Suite 400, Houston, TX 77077

Assisted Living Home
老年之家

832-877-6946
9131 Gianna Ct Houston, TX 77083
5623 W Harrow Dr Houston, TX 77084
D03IN-FENG JESSIE 馮元琪B6_8

余忠球 余誠儀 視學眼科醫師
Dr. Tommy C. Yee, FOAA；Dr. Dixie S. Yee
Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist
電腦製鏡、當天起貨、五天營業、週三、四休息
眼疾・驗光・配鏡・超薄鏡片
隱形眼鏡・控制近視 (Delta Orthokeratology Lens Innovator (FDA Investigator))
(713) 776-8577
9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036（三余中心內）
D03OP-YEE TOMMY 余忠球眼科B_8

為您打造職場先鋒！讓您迅速聲名遠播！
美南新聞日報 休士頓黃頁
電話：281-498-4310 | 傳真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

全国超半数人独自生活
这里的人很孤独

从家庭中逃离，是许多青少年梦寐以求的成人礼。对千禧一代的人来说，这已然是奢侈品，而在大部分的西方国家，Z世代（1995—2009年间出生的人，又称网络世代、互联网世代）的人，可能需要等上更久才能实现这件事。

在美国，根据皮尤研究中心的人口普查数据，自1940年以来，与父母一起生活的美国年轻人比以往要多很多。英国智库2019年的一项研究也发现，23岁还与父母一起生活的人口比例从1998年的37%，上升至10年后的49%。

在瑞典，情况却大不相同。瑞典人离家最常见的年龄是18到19岁，而在欧盟，离家年龄平均为26岁。这些瑞典年轻人中很大一部分，并不是搬进拥挤的公寓或学生宿舍，他们就是完全地独立生活。

“我一直想从家里搬出去住，早就为此准备好了。”艾达说，她从19岁开始，就在斯德哥尔摩西北郊区独自租了一套公寓，已经生活了两年。

这是一个没什么装饰的工作室——只有几张照片挂在墙上，还有一个铁丝蝴蝶饰品，大概30平方米。她签了一份长期的租赁合同，每月花费约850美元。她在一家保安公司工作时的工资，差不多抵掉了租金。父母和两个弟妹，住在城市另一边大约一小时车程的地方。

艾达认为，她能够照顾好自己，而且独自生活意味着能够自由掌控，不用受到家人的时间安排影响。

独身生活的兴起

根据欧盟统计局的数据，一半以上的瑞典家庭是单身一人。这是整个欧盟里的最高比例。

瑞典统计局向BBC提供的官方数据显示，18~25岁的年轻人中，约有1/5属于此列，尽管研究人员认为实际的数字可能比统计的还要高——因为很多人已经独立租房生活了，但是地址仍然没有从父母家中迁出来。

即使瑞典发生过一次大规模的住房收缩，却丝毫没有影响年轻人搬出去住的热情。这次住房紧缩，令房屋租金变高，转租市场升值，年轻人在大城市中很难找到负担得起的公寓，确实迫使一些离家计划不得不延迟。

但神奇的是，根据瑞典统计局的数据，自2011年以来，独自生活的年轻人比例，却并没有因此而变化。

斯德哥尔摩大学人口统计学教授贡纳· 安德森解释说：“在欧洲其他地方，对家庭有所依赖并不被认为有什么问题，在南欧，这甚至被看作一个人生目标的可选项——如果你不和家庭紧密联系，就仿佛是在拒绝你的家庭。但是在瑞典，人们所希望的，是作为独立个体而存在。如果孩子总是依赖家庭生活，是很有问题的。”

安德森进一步表示，瑞典的“个人主义文化”可以追溯到几个世纪以前，生活于农村地区的青少年，通常会离家去另一个农场劳作。近年来，瑞典强大的福利制度，能够保证年轻人独居不会遇到太大的经济困难，因为基本福利的标准让他们能够获得住房、医疗和教育等各项补贴，不需要依赖亲属或伴侣的帮助。

与此同时，他表示，瑞典城镇的住房存量主要由小型公寓组成，更加“助长”了这一独立风气。

相比之下，像是伦敦、巴黎或者纽约等大都市，小公寓不多，大家可能更偏向合租。

是自由，还是孤独？

但是，在许多年轻的瑞典人享受着这种无比梦幻的自由时，也有人担心太早离开家庭一个人生活，会带来不利的影响。

瑞典精神健康慈善机构“Mind”的秘书长卡琳· 舒尔茨认为，虽然年轻人能够独立是件好事，但身体的独立，并不代表精神也跟上了独立的节奏；瑞典的社会环境，对于那些并未真正准备好一个人生活的人，很可能产生破坏性影响。

“对一些人来说，他们把这件事想得太过简单了，事实上你需要考虑到很多面，有很多决定要做，甚至可以说面临一场心理上的斗争。”

比如，前文所提到的艾达，在第一次搬进自己的公寓时，就遇到了预算和管理方面的问题，她并没能处理得游刃有余。

艾达表示，开始独自生活之后，才意识到要解决的事情很多，而一开始根本不知道如何应付。“你会发现以前很多习以为常的细节，都开始需要亲力亲为，比如洗碗时突然发现洗碗液用完了，卫生纸也不会永远有人买好放在那了。”

舒尔茨认为，“情感孤独”是对于独自生活的人来说巨大的挑战。虽然大多数青少年都有活跃的社交活动和网络生活，但在她看来，如果没有亲密朋友或亲戚来真正深入地交换情感经历，那么搬出去住就是件值得重新考虑的事情。

尽管瑞典以孩子小的时候大人们往往都优先考虑家庭生活而闻名，但在舒尔茨看来，一旦孩子们长大，搬了出去，相较于经济支持，父母反而不太会提供很多的情感支持了。

瑞典统计局2017年的一项研究表明，超过55%的16~24岁瑞典年轻人，不会与任何近亲交往。

“我听说，很多年轻人身边并没有足够包容和开放的成年人，与他们去讨论亲密关系并主动关心他们的近况。”舒尔茨补充说，孤独感和确诊的特定心理疾病之间并没有明确的关联，但根据瑞典国家卫生和福利委员会2018年发布的数据，过去十年间，瑞典接受精神疾病治疗的16~24岁年轻人，数量增加了近70%。

26岁的克里斯托夫，自21岁起就独自生活。他从北部城市松兹瓦尔，跨越380公里搬到斯德哥尔摩的一套出租公寓中，直言不讳地描述了自己的独居挣扎：“独居对我的精神健康造成了伤害，我感到比以前任何时候都更加孤独。我失去了活力和能量，对早上太阳升起也不会觉得兴奋，只想让时间过得快一点，好结束这一天。”

然而，他在更遥远的澳大利亚旅行期间，和朋友们合住一所房子，就不会觉得有什么挑战性。

他说：“在瑞典，年轻人其实背负了很大的压力，他们不能一直表现得像个孩子，他们要长大，要像个成年人。但是独自一人的生活，确实要比和朋友或家人一起生活，困难得多。”

克里斯托夫说，自从通过工作结交了一群好朋友，参加了体育活动之后，感觉好多了：“虽然有时候仍感到寂寞，但频率不会那么高了。”

回到艾达，独立的新奇感对她来说也没有维持多久。她更年轻时曾经历的心理健康问题，开始重新浮现。她说：“身边没有一个人的时候，你会感觉一片空虚，可能就开始乱想，甚至有些想法非常消极和糟糕。”

2013年以来，还没有全国性的孤独感调查，但是瑞典统计局的研究发现，16.8%的16~24岁的人说，他们“在过去两周感到孤独”。只有75岁以上的瑞典人感到孤独的比例（17.4%）比这更高。

菲利普· 福斯· 康诺利博士，瑞典北部乌莫大学的社会学家，也是《瑞典的孤独》一书的合著者。他认为，当谈到年轻瑞典人的情感孤独程度时，独居绝对是其中一个因素。

然而，他也提到，事实上大局更加复杂。例如，年轻就是一个原因。年轻人可能会说，无论客观社会状况如何，他们都比更成熟的单亲家庭居民要感到孤独，因为年龄赋予了他们“不安全感”。

此外，年轻的瑞典人有越来越担心“孤独”这件事的倾向，也有可能是因为他们比前几代人更愿意袒露自己的需求和感受，而以前的人们则更内敛。因此，菲利普博士认为，这一代是否比前几代人更孤独，是个需要商榷的说法。

新型分享生活模式？

尽管独居和孤独感两者之间的关联缺乏确凿的证据，但不可否认，孤独仍然是瑞典年轻人潜在的社会和健康问题。

瑞典最大的日报《每日新闻报》最近刊登了题为“年轻人的孤独是一种新的流行病吗？”的文章，红十字会也增加了处理不同年龄段人产生孤独的资源……不得不说，在人际交往方面，全球范围来看，瑞典都不是个交朋友很容易的地方。

对于瑞典住房和社交习惯的改变是否有助于解决人群孤独的问题，公众也在不断辩论之中。

在瑞典的大城市，有些地区开始倡导共享生活。2011年，斯德哥尔摩名为Hus24的联排别墅住宅，成为北欧第一个正式被认可为公共居住空间的房产。该建筑可供寻找公共办公的年轻人使用。

位于瑞典斯德哥尔摩的Hus24联排别墅住宅，成为北欧第一个正式被认可为公共居住空间的房产

5年后，一家姐妹酒店K9也开张了，通过翻修废弃酒店，可容纳50名专业人士，包括律师、顾问、教师、调酒师、舞者、初创企业员工等共同办公使用。

最近一次是Colive房产，在2019年5月于斯德哥尔摩最时尚的市中心街区之一——索德勒姆的一个阁楼里，通过改造开设了一处小型房产。在这里，一间小双人房的价格与艾达的工作室价格差不多（约每月850美元）。

“这种共同办公或生活的方式，给许多孤独的人提供了一个更好的社交场所。”公共空间创始人卡塔琳娜· 利杰斯特姆· 拜尔说，“在瑞典，冬天的晚上真的又黑又漫长，你可能一周都不想出门，这很容易让人郁闷且感到异常孤独。如果你能和其他人住在一起，想交流的时候就可以交流，想自闭的时候关上自己的房门就好了。”

卡塔琳娜还说：“就生活质量而言，和其他人住在一起，只会给人带来更多快乐——尤其是如果彼此想法一致的话。”

休斯頓社区大学中国学生会新学期烧烤联谊活动集锦回顾

休斯頓社区大学中国学生会于1月17日下午举行了新学期春季烧烤活动。活动在邻近中国城北面的Arthur Storey公园举办。本次烧烤学生及学者专家们热烈参加，多为学生会成员以及中国学生。

学生会每逢学期开始和节庆时都时常举办联谊包括聚餐，摊位摆设，桌游及烧烤等活动，目的是为了把中国学生们聚在一起。不但可以在学生会招募人才新生。并且新生和老生相互认识了解，并培养他们的默契程度。让大家可以欢聚一堂在生活上和学业上一同交流扶持。

中台禅寺普德精舍1月26日將举行新春法会！

（本報記者黃梅子）我們爲什麼要學佛呢？因爲這個題目，是信仰佛教的人和不信仰佛教的人，都想知道的重要問題。那麼，爲什麼要信仰佛教呢？

信仰佛教的目的，就像從事其他的任何一個行業一樣，咱們人無論是做什麼、說什麼、想什麼……，一切的目的就是在於：如何才能夠減輕痛苦；如何才能夠增長快樂？就這個問題。

所以學佛和信仰佛教，目的就是爲了減輕痛苦，更是爲了增長快樂。如果往更深的角度來說，斷除一切痛苦及痛苦因！具得一切安樂和安樂因！以這樣的目的，咱們要信仰佛教，學習佛法。

因爲佛教具備有非常哲理的，非常科學的，非常實際的，正確的，減輕痛苦的方法和增長快樂的方法。這種方法，比較任何一種其他的減輕痛苦的方法和增長快樂的方法，都要更爲徹底，更爲正確，更爲究竟！因此，我們要信仰佛教。佛教有八大門派，其中之一爲禪宗，中國禪宗的禪是一種文化理想，一種追求人生理想境界的獨特修持方法，或者說是一種生命哲學、生活藝術、心靈超越法。超越是禪宗思想的本質，超越現實矛盾、生命痛苦，追求思想解放，心靈自由，是禪宗追求的理想目標，它如一條紅線貫串於整個禪宗思想體系之中。

禪宗的修持方法、生活態度、終極關懷、超脫情懷，對於人的心靈世界、精神生活是有不可否認的正面意義的。同時，也深受一些思想家、文學家、藝術家的歡迎和贊賞，從而推動了思想文化的發展。

中臺禪寺普德精舍1月26日（星期天）上午9:30至下午3點 將舉辦新春法會。祈願十方檀越善信，同霑法益，共襄盛舉。

古德雲：『念佛一句，福增無量；禮佛一拜，罪滅河沙。』

每個人或多或少，在生活上、工作上，都可能因起無名煩惱而造作不善業。更有因過去的業障，而陷入目前的困境當中。

如何懺悔？ 能知過、改過、放下心中的包袱 ，以覺悟的心不再造罪，才是最爲重要而根本的滅罪增福之道。

中臺禪寺德州分院普德精舍
CHUNG TAI ZEN CENTER OF HOUSTON
聯系電話：
(281) 568–1568
地址：
12129 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

出了車禍不要緊，李醫生免費幫你治，最新技術MLS鐳射治療儀無痛、快速、有效！

（本報記者黃梅子）在美國，每個人都要開車，如果出了車禍怎麼辦？一般來講，傷員要被送到急疹室進行一系列檢查，比如腦部CT、胸腔CT、腹腔CT等。如果需要手術，你就不要猶豫了，馬上進行。如果內部器官完好，也沒有傷筋動骨，只是肌肉或軟組織受傷，可以尋求中醫或西醫復健治療。這時候，找李醫生，他可以幫你免費治療！不用你自己掏一分錢，全部由保險公司買單！不管是你的過錯還是對方的過錯導致的車禍，只要汽車買了保險，你把保險號告訴給李醫生，由他負責免費將你治好！

李醫生診所有牽引療法，包您一次就減輕疼痛80%！大多數治療腰椎病的西醫和中醫都是采用推拿療法，配合藥物或針灸，有一定療效，但都遠遠比不上牽引療法。

最近李醫生又引進了最先進的MLS鐳射治療儀，無痛、快速、有效！MLS鐳射治療儀是四級雷射，非一般市面上的二級雷射能比擬，儘管都是雷射，但其波長和效果還是不一樣，MLS雷射專利技術領先業界20年，是唯一不會燙的四級雷射，快速安全有效！經過FDA認可，對於治療急性及慢性肌腱損傷、挫傷、血腫(瘀青)、退行性關節病變以及椎間盤病變有著驚人的療效。

病人A先生，45歲，由於是一直從事體力勞動，腰痛病已經好幾年了，起先感覺腰部酸痛，由於工作忙，沒有引起重視。去年開始，病情加重，腰椎間盤突出，腰部疼痛難忍，並且左側大腿根往下發麻，走路困難甚至站立都難以維持。經幾家醫院治療無好轉，也試過中醫針灸推拿，化費了上萬治療費，病情不見好轉，走路需要人扶，並且一側臀部肌肉開始萎縮。後來到李醫生診所做牽引治療和MLS鐳射治療，第一次治療疼痛就減輕很多，一個療程下來，病情明顯好轉，自己可以走路了，可以單獨開車來治療只需一個人。再治療一個療程，癥狀基本消失，身體恢復，現能夠正常上班。

病人B先生，出了車禍之後開始沒感覺，3––4星期之後才會覺得肩痛、背痛，才想起來去求醫，幸虧找到李醫生，幫他與保險公司聯系，不光治好了病，自己還不用掏一分錢，而且有英語好的護士幫忙與保險公司交涉，省心！

病人C女士，雖然車禍後很快去看李醫生，但看了幾次感覺稍好之後，就三天打魚，兩天曬網。等到身體出了大毛病，才又想起再去看醫生，幸虧有李醫生診所的護士幫忙打電話給保險公司使得理賠順利，否則不但自己要出冤枉錢，對自己身體更是不利。

很多人認爲小車禍沒有傷筋動骨，不去看醫生，不知道車禍後任何問題都可以由保險公司負責，白白錯過了免費治療的的良機。遺憾的是，5年、10年，甚至20年之後，大多數人（尤其是老年時期）就開始出現了病癥。一般是頭部、視力、手腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等，總是感覺哪兒不對勁兒，找不到原因。其實，這就是車禍後遺癥。車禍後遺癥有一個顯著的表現就是長期腰痛背痛頸痛，嚴重時出現神經肌肉癱瘓和萎縮。腰部長期反復疼痛，休息時減輕，勞累就加重，常常有彎腰困難，久坐後疼痛，彎腰過久後疼痛加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀，甚至引發鼻炎、耳炎，也伴有手麻、手酸。

Texas Spinal Care的李醫生治車禍後遺癥和療椎間盤突出有20多年的經驗，李醫生畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。他採用非手術治療，獨家采用牽引療法，並配合推拿、註射、器材和營養相搭配的方法，治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，而且整個療程的費用比手術治療時的copay還低。

李醫生專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen陳 聯繫。

Texas Spinal care
電話：713–278–2225
網址：http:txspinalcare.com
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063
診療時間：每周一、三、五全天，二、四、六上午。